



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO – USŁUGOWO  
HANDLOWE "KOMA" Sp. z o.o.**  
66-008 ŚWIDNICA, WILKANOWO ul. Kukułcza 1  
tel./fax (0-68)327-33-07. tel. kom. 0602 132 146  
www.koma.zgora.pl, e-mail: [koma@koma.zgora.pl](mailto:koma@koma.zgora.pl),  
[sprzedaz@koma.zgora.pl](mailto:sprzedaz@koma.zgora.pl)

**TESTER  
AZ-1**

**Edycja IV  
10.2018**

**Firma posiada certyfikat zarządzania jakością ISO 9001**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI TESTERA AZ – 1**



Nr fabryczny .....

Symbol KTM 29.53.16.50

SWW 0782-11

**UWAGA !**

**Nie wprowadzać zmian  
w instalacji elektrycznej.**

Instrukcja obsługi stanowi podstawowe wyposażenie urządzenia,  
z której treścią należy się zapoznać  
przed przystąpieniem do jego uruchomienia.

**W przypadku nie zrozumienia powyższej instrukcji  
lub wątpliwości należy skontaktować się z producentem tego urządzenia.**

**Wilkanowo**

## SPIS TREŚCI

<b>1. Zasady bezpieczeństwa pracy i obsługi</b>	<b>str. 3</b>
<b>2. Opis ryzyka szczątkowego</b>	<b>str. 4</b>
<b>3. Znaki informacyjne i ostrzegawcze</b>	<b>str. 5</b>
<b>4. Przeznaczenie</b>	<b>str. 6</b>
<b>5. Budowa</b>	<b>str. 6</b>
<b>6. Wykaz części</b>	<b>str. 6</b>
<b>7. Schemat elektryczny</b>	<b>str. 7</b>
<b>8. Zasada działania</b>	<b>str. 7</b>
<b>9. Obsługa techniczna, konserwacja i naprawy</b>	<b>str. 8</b>
<b>10. Demontaż i kasacja</b>	<b>str. 8</b>
<b>11. Karta gwarancyjna</b>	<b>str. 9</b>
<b>12. Deklaracja zgodności</b>	<b>str. 10</b>

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr 04/2006

**Producent:** P.P.U.H."KOMA" Sp.z o.o.

**Adres:** Wilkanowo, ul Kukułcza 1, 66-008 Świdnica

DEKLARUJEMY Z PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOSCIA , że:

**Wyrób:** Tester AZ-1

**Nr fabryczny :** ..... **Rok produkcji** .....

do którego ta deklaracja się odnosi, jest zgodny z wymaganiami norm zharmonizowanych:

Dokumentami nr	Tytuł	Wydanie (data wydania)
PN-EN 60335-1	Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego. Wymagania ogólne.	2004
PN-EN 60529	Stopnie ochrony zapewniane przez obudowy ( kod IP )	2003

Informacjami dodatkowymi:

1. Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Dz. U. Nr 205, poz. 2102 § 5 pkt. 4) z dnia 9.09.2004r w sprawie kwalifikacji osób uprawnionych do zawodowego uboju oraz warunków i metod uboju i uśmiercania zwierząt;

66-008 Świdnica dn. 01.09.2006  
(miejsce i data wydania)



Zygmunt Stefek – Prezes

## **1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRACY I OBSŁUGI**

**UWAGA! Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję.**

Osoby kontrolujące zasilacze STZ muszą być zaznajomione z niniejszą instrukcją oraz przeszkolone w zakresie stosowania i warunków BHP na danym stanowisku. Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek przeróbek oraz innowacji, ponieważ wiąże się to jednoznacznie z utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za sprawność i bezpieczeństwo zmodyfikowanego Testera. Urządzenie nie może być używane do celów niezgodnych z przeznaczeniem.

Tester AZ-1 posiada zabezpieczenie termiczne chroniące przed nagraniem się powyżej temperatury 65°C. W chwili zauważenia znacznego wzrostu temperatury obudowy, należy przerwać proces testowania, odłączyć tester od urządzenia STZ oraz powiadomić producenta.

- Wszelkie prace związane z naprawą, konserwacją i obsługą techniczną wykonywać bezwzględnie przy odłączeniu od źródła zasilania.
- Wszelkie naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk.
- Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci i osoby nie przeszkolone.
- Używać tylko do testowania urządzeń do głośzenia zwierząt typu STZ.

**UWAGA! Tylko dostosowanie się do wyżej wymienionych zasad bezpieczeństwa zapewnia prawidłową i bezpieczną pracę Testera AZ-1.**

## **2. OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO**

Mimo, że producent bierze odpowiedzialność za konstrukcję i oznakowanie urządzenia AZ-1, to jednak pewne elementy ryzyka są nie do uniknięcia.

Ryzyko szczątkowe wynika z błędnego lub niewłaściwego zachowania się osoby obsługującej tester.

Największe niebezpieczeństwo występuje podczas wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- używania urządzenia do innych celów niż opisane w instrukcji obsługi,
- dokonywania samowolnie jakichkolwiek przeróbek i napraw,
- stosowania niesprawnego urządzenia.

Przy przedstawianiu ryzyka szczątkowego, urządzenie testujące AZ-1 traktuje się jako urządzenie, które do momentu uruchomienia produkcji zaprojektowano i wykonano według najlepszego stanu wiedzy technicznej.

### **Ocena ryzyka szczątkowego**

Przy przestrzeganiu poniższych zaleceń w pewnym stopniu eliminuje się zagrożenie szczątkowe:

- uważne czytanie instrukcji obsługi,
- zakaz dokonywania samowolnie jakichkolwiek przeróbek i napraw,
- wykonywanie wszelkich napraw wyłącznie przez uprawnione osoby,
- obsługiwanie urządzenia przez osoby, które zapoznały się z instrukcją obsługi AZ-1 i zostały przeszkolone w zakresie stosowania i przestrzegania warunków bhp na stanowisku pracy urządzeń STZ,
- zabezpieczając urządzenie przed dostępem dzieci lub osób nie przeszkolonych,

### 3. ZNAKI INFORMACYJNE I OSTRZEGAWCZE

Na obudowie testera zgodnie z normami PN-ISO 11684, IEC 60417 i PN-EN 60335-2-87 znajduje się tabliczka znamionowa oraz następujące znaki ostrzegawcze i informacyjne:

#### 1. Tabliczka znamionowa

Napięcie: (165-270) V
Moc: 300 W
Stopień ochrony: IP55
Natężenie prądu: (1,3÷2,5) A
Częstotliwość: (50÷2500) Hz
Klasa ochrony: I
Cykl pracy: S2
Rok produkcji: .....
Nr fabryczny: .....

#### 2. Zapoznaj się z piktogramami



#### **Znaczenie piktogramów**

1. Uwaga
2. Przeczytaj instrukcję obsługi
3. Zakaz obsługi urządzenia przez dzieci
4. Nie włączaj urządzenia do sieci w przypadku uszkodzenia przyłącza lub gniazda
5. Wszelkie prace związane z naprawą, konserwacją i obsługą techniczną wykonać bezwzględnie przy odłączonej instalacji urządzenia (wyłączyć wtyczkę z gniazda zasilającego)
6. Nie dotykać ! Urządzenie elektryczne
7. Urządzenia podlega recyngowi czyli selektywnemu zbieraniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego

**Uwaga! Powyższe znaki należy chronić przed zniszczeniem, a w przypadku ich uszkodzenia zakupić u producenta urządzenia.**

### 4. PRZEZNACZENIE

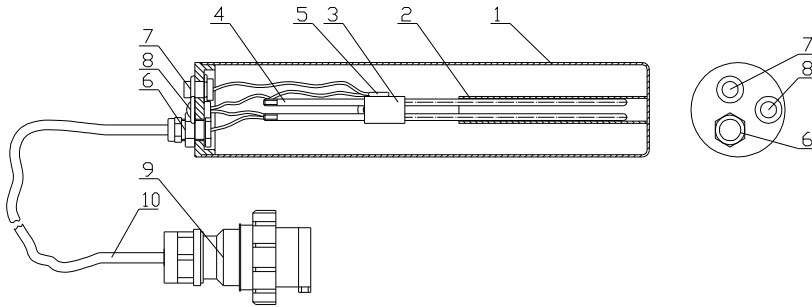
Na podstawie Rozporządzenia Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania, przed każdym cyklem głośzenia producent zaleca kontrolę urządzeń i narzędzi do ogłuszania.

**Tester AZ-1 przeznaczony jest do kontrolowania urządzeń głośzących produkowanych przez PPUH KOMA.**

## **5. BUDOWA**

Tester składa się z obudowy (1) wykonanej ze stali nierdzewnej, w której została umieszczona grzałka (4). Grzałka jest obudowana tuleją wewnętrzną (2). Na obejmie (3) został zamocowany bezpiecznik termiczny (5) chroniący przed nagraniem się grzałki powyżej 65°C. W podstawie obudowy zostały umieszczone włącznik (7) i dławik (6). Tester jest podłączany do zasilaczy STZ za pomocą wtyczki (9).

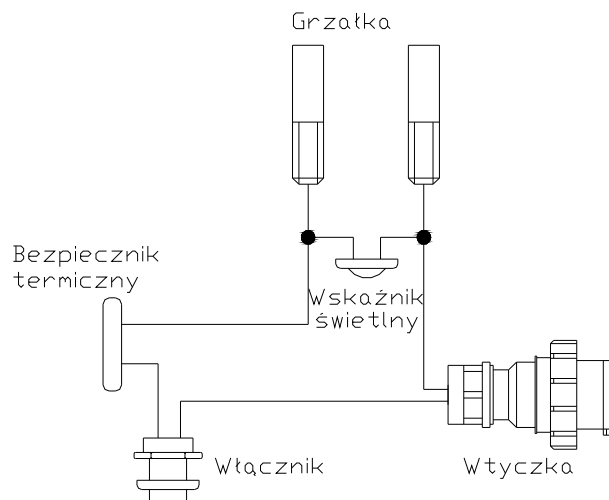
## **6. WYKAZ CZĘŚCI**



**Rys.1. Tester AZ-1**

1. Obudowa zewnętrzna AZ1 01-01-01
2. Rura wewnętrzna AZ1 01-01-02
3. Obejma grzałki
4. Grzałka 230V/300W
5. Bezpiecznik termiczny AM 03/01 65.05
6. Dławik V-TEC 9
7. Włącznik PBS-28B
8. Wskaźnik świetlny czerwony LS-3N.1
9. Wtyczka 16A 230V (IP67)
10. Przewód OLFLEX ROBUST 200 2X1

## **7. SCHEMAT ELEKTRYCZNY**



**Rys.2. Schemat elektryczny testera AZ-1**

## **8. ZASADA DZIAŁANIA**

Do gniazda zasilacza STZ do którego podłącza się wtyczkę kleszczy należy włożyć wtyczkę testera AZ-1. Włączyć zasilacz STZ. Po wciśnięciu włącznika umieszczonego na testerze rozpoczyna się symulowany proces głośzenia. Włącznik należy trzymać wciśnięty aż do zadziałania sygnału dźwiękowego i zaświecenia się kontrolki żółtej KONIEC GŁUSZENIA. Po zwolnieniu przycisku powinien zakończyć się symulowany proces głośzenia, zgasną kontrolki: czerwona (GŁUSZENIE), żółta (KONIEC GŁUSZENIA) i wyłączy się sygnał alarmowy. Tak wywołany i zakończony symulowany cykl głośzenia świadczy ,że zasilacz STZ jest sprawny.

**W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w pracy urządzenia, należy zgłosić usterkę do serwisu producenta.**

**Uwaga !! Tester powinien być odłączony od źródła zasilania, gdy nie jest on używany.**

## **9. Obsługa techniczna, konserwacja i naprawy**

### **A. Konserwacja**

Tester AZ-1 nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Konieczne jest tylko utrzymanie urządzenia w należytej sprawności technicznej i czystości. Czyszczenia należy dokonywać ręcznie z uwzględnieniem warunków bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

### **B. Naprawy**

Celem napraw jest przywrócenie urządzeniu stanu technicznego założonego przez producenta. Jej dokonaniem może się zająć tylko wykwalifikowany serwis

## **10. Demontaż i kasacja**

Opisane czynności są zgodne z ustawą z dnia 29 lipca 2005 o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z Dz. U. z dnia 20 września 2005 Nr 180 poz. 1495.

W przypadku całkowitego zużycia urządzenia jego demontaż i kasację należy przeprowadzić następująco:

- Dokonać demontażu części połączonych śrubami poprzez ich odkręcenie.
- Zużyte i nieprzydatne elementy przeznaczyć na złom.
- Zachować środki ostrożności i bezpieczeństwa przy demontażu urządzenia przez stosowanie odpowiednich narzędzi ręcznych i środków ochrony osobistej! (rękawice, ubranie robocze, fartuch).

## **DO UŻYTKOWNIKA**

**Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią karty gwarancyjnej i ściśle przestrzeganie ujętych warunków oraz postępowanie zgodne z ogólnymi zasadami podanymi w instrukcji obsługi Testera AZ-1.**

## KARTA GWARANCYJNA

Nr fabryczny..... Data produkcji .....

Urządzenie testujące AZ-1 zostało wykonane zgodnie z dokumentacją konstrukcyjną i techniczną zawartą w warunkach technicznych odbioru i wykonania.

Gwarancja jest udzielana na okres nie dłuższy niż 12 m -cy od daty wystawienia faktury zgodnie z Dz.U.2002. nr 141 poz.1176 ( ustawa z dnia 27 lipca 2002 ) i obejmuje:

- materiały
- wykonawstwo
- montaż części, zespołów i podzespołów

### **Gwarancja traci moc w przypadkach:**

- użytkowania (eksploatacji) w sposób niezgodny z podanymi w instrukcji zaleceniami
- wykonanie naprawy i zmian we własnym zakresie

### **Gwarancja ulega przedłużeniu o czas, w którym urządzenie zostało naprawione w okresie gwarancyjnym.**

Data sprzedaży \_\_\_\_\_  
dzień, miesiąc, rok

Pieczęć punktu  
sprzedaży \_\_\_\_\_

Podpis  
sprzedającego \_\_\_\_\_